

Redacțiunea, Administrațiunea, și Tipografia:  
 Brașov, piața mare Nr. 30.  
 Scrisori nefrancate nu se primesc. — Manuscripte nu se returnează.  
 INSERATE se primesc la Administrațiunea în Brașov și la următoarele Birouri de anularea:  
 În Viena: M. Dukas, Henschel, Schulz, Rudolf Woss, A. Oppolitz, Nachfolger, Anton Oppolitz, J. Domenech, în Budapesta: A. V. Goldberger, Eckstein Bernat, în București: Agenca Necas, Succursale de România; în Hamburg: Karoly & Liebmann.  
 Prețul inserțiilor: o serie garzon pe o colonă 6 or. și 30 cr. timbru pentru o publicare. Publicări mai dese după tarifa și învoială.  
 Recitate pe pagina a 3-a o serie 10 cr. sau 30 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.



ANULU LVII

„Gazeta” ie...  
 Abonamente pentru:  
 Pe un an 12 h  
 6 fl., pe trei  
 N-rii de Duminică 2 a.  
 Pentru România și străinăt.  
 Pe un an 40 franci, pe  
 luni 20 fr., pe trei luni 10  
 N-rii de Duminică 5 franci  
 Se primumă la toate oficiile  
 postale din țară și din afară  
 și la dd. colecteri.  
 Abonamentul pentru Brașov:  
 a administrațiune, piața mare,  
 Târgul Inului Nr. 39 etagiul  
 I.: pe un an 10 fl., pe șase  
 luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.  
 Cu dusul în casă: Pe un an  
 12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni  
 3 fl. Unu exemplar 5 cr. v. a.  
 sau 15 bani. Atâtu abonamen-  
 tele cât și inserțiunile sunt  
 a se plăti înainte.

Nr. 280.

Brașov, Joi, 22 Decemvre

1894

## Nou abonament la GAZETA TRANSILVANIEI

Cu 1 Ianuarie 1895 st. v.  
 se deschide nou abonament,  
 la care invităm pe toți amicii și  
 sprijinitorii folei noastre.

**Prețul abonamentului:**  
 Pentru Austro-Ungaria:  
 pe un an 12 fl.  
 pe șase luni 6 fl.  
 pe trei luni 3 fl.

Pentru România și străinătate:  
 pe un an 40 franci  
 pe șase luni 20 "  
 pe trei luni 10 "

Abonamente la numerele cu data  
 de Duminică:

Pentru Austro-Ungaria:  
 pe un an 2 fl.  
 pe șase luni 1 fl.

Pentru România și străinătate:  
 pe un an 8 franci  
 pe șase luni 4 "

Abonarea se poate face mai ușor  
 prin mandate postale.

Administrațiunea  
 „Gazetei Transilvaniei”.

## Contemplațiunii de anul nou.

Brașov, 21 Decemvre v.  
 Contemplațiunile de anul nou  
 oilor maghiare nu sunt de  
 ată purtate de acea încredere  
 în viitor, de acea îngâmfare  
 terii, ce se credea neînvingi-  
 ca altă-dată. Ele au mai scă-  
 diapozonul și încep a ține  
 și de dura realitate.  
 încep numai, căci până ce  
 la stadiul normal al  
 arii reci și reale politice, mai  
 încă pentru Unguri un drum  
 și anevoios de parcurs și  
 cție, decât și cum îl vor stră-  
 ca de față ministerială, cu fa-  
 eobicinuite, i-a făcut îns

să fiă mai gânditori și acesta este  
 un progres neînsemnat, der totu  
 este un progres. Se’nțelege, că  
 lupta pentru putere fiindu încinsă  
 între diferitele partide maghiare, fi-  
 care din aceste își înfățișază situa-  
 ționea după vederile și dorințele sale,  
 în lumina scopurilor și aspirațiunilor,  
 ce le are.

Partida guvernamentală face  
 tôte opintirile ca să-și păstreze  
 poziția de până acuma, ca să nu su-  
 fere naufragiu și să se susțină la  
 cârma țării. Diarele acestei partide  
 în consecență stau pe terenul, că  
 ea nu pôte să cedeze nimică din  
 programul și aspirațiunile sale și  
 trebuie să continue lupta pentru în-  
 coronarea operei „liberalismului de  
 stat unguresc”, care a dobândit  
 în anul 1894, prin sancționarea le-  
 gilor pentru căsătoria civilă, ma-  
 triculele de stat și religiunea co-  
 piilor, o victorie atât de „splendidă  
 și neașteptată.”

„Unde am fost încă înainte  
 c’un an și unde stăm astăzi?”  
 exclamă organul lui Max Falk.  
 Ceea ce-i zace ați la inimă ace-  
 stuia este, că după „secerișul bogat”  
 dobândit în 1894 de purtătorii  
 „ideei liberale de stat”, se mai asig-  
 ure cei din tabăra Tisza-Wekerle  
 și proiectele de lege încă pendente,  
 cum este recepțiunea Evreilor și  
 liberul exercițiu religionar. Altă  
 dorință pentru moment nu au. De  
 multe rele și neajunsuri, ce bân-  
 tuie aceste țări nu-i dore capul,  
 „liberalismul” lor se învingă nu-  
 mai și să fiă susținută cu or  
 ce preț direcția politică dată de cabi-  
 netul Wekerle.

Ii pare bine organului governa-  
 mental, că Ungurii au scăpat (?)  
 în anul acesta și de „frigurile Kos-  
 suthiste” deși nu fără sguduituri și  
 crise. Aici „P. Lloyd” recunoște cu  
 părere de rău, că cabinetul Wekerle  
 a avut multe încurcături cu afacerea  
 Kossuth, că demonstrațiile de stradă  
 la înmormântarea bētrânului Kossuth  
 au produs cea dintâi crisă a lui,

din care a eșit victorios, deră cam-  
 pania de astă toamnă a lui Franciscu  
 Kossuth totuși i-a frânt în urmă  
 gâtul. E mișcător a vedea cum nu-  
 mița foleă caută să scuse purtarea  
 guvernului Wekerle în „afacerile  
 Kossuth fără finit”, purtare ce i-a  
 perdut încrederea coronei, escla-  
 mându în fine: „ar fi trebuit să  
 aibă o dibăciă supranaturală, ca să  
 se pôtă strecura aici fericit între  
 Scylla și Charibde.”

Altfel vorbesc însă diarele  
 opozițiunii maghiare. Organul Ap-  
 ponyistă dice, că ministeriului de-  
 misiunată „autoritatea stradei i-a  
 fost mai presus ca aceea a re-  
 gelui încoronat”; că i-au lipsit  
 cele mai elementare concepte de  
 tact politic; că în acțiunea de re-  
 formă „a sedus corôna și națiunea,  
 a tras corôna în lupta partidelor,  
 a ofensat episcopatul și a umilit  
 familiile istorice ale țării”; că a „sē-  
 mēnat sēmēnța desbinării, a pro-  
 vocat luptele confesionale și a pro-  
 dus o ruptură în societatea ma-  
 ghiară, care nu se va pute lecu în  
 curēnd.”

Le aduce aminte amintita foleă  
 celor din tabăra lui Wekerle de  
 scandalurile dela Dobrițin, cari au  
 contribuit mai mult la crisa de  
 ați, și exclamă: „Țera are lipsă de  
 un ministeriu care să nu cocheteze cu  
 strada, să nu încheie alianțe cu nelea-  
 litatea, care să nu corumpă camera  
 magnaților și să nu angajeze co-  
 rona pentru scopuri de partid... ne  
 trebuie înainte de tôte cinstite politici  
 în viața noastră publică...”

Der ore cu atata s’ar lecu tôte  
 relele, ce rod la temelia acului  
 stat? Fost’a anul 1894 numai  
 anul căsătoriei civile și al lui Kos-  
 suth?

Nu, dreptu spuind, organul  
 apponyistă mai recunoște, că anul  
 1894 „a fost și anul turburărilor  
 agrare în Ungaria de jos, al pro-  
 cesului Memorandului, al faimosei  
 călătorii a lui Hieronymi în Ardeal.”  
 Der aceste le atinge numai în tre-

cătă ca nisce evenimente „int  
 sante”, cari asemēnate cu acele d  
 puncte cardinale (căsătoria civilă  
 Kossuth) ar fi „secundare”.

Pentru d’alde Apponyi cestiunea  
 agrară și cestiunea naționalităților  
 sunt lucruri secundare! Voru tre-  
 bui să se mai petrecă multe crise  
 până ce voru ajunge la convingerea  
 că, dēu, tocmai aceste cestiuni for-  
 meză punctele cardinale, dela cari  
 atērnă consolidarea, ba chiar esis-  
 tența statului ungar.

## Crisa.

Oficiosa „Politische Corespon-  
 denz” din Viena primesc dela Bu-  
 dapesta următoarele împărtășiri:

„Decursul audiențelor persōnelor”  
 ascultate de Majestatea Sa este firesc u  
 secret. Din aserțiunile făcute de c  
 și secret. Din aserțiunile făcute de c  
 politici respectiv asupra crisei rezultă  
 neîndoios, că majoritatea covērsit  
 celor ce s’au înfățișat la audienț  
 nu a adus în discușiune o schimba  
 sistem și n’a recomandat nici o n  
 care a legilor politice-bisericesci, nici o s  
 bare a direcției liberale a politicei guv  
 lui unguresc. Aici în Ungaria e cre  
 generală, că și viitorul ministeriu s  
 rădăma pe parț nea acestu  
 sunt tōți începēndu dela scenele  
 dele, ce i, dela cele dintâi lec-  
 e posibilă aq. asul mare al stelelor,  
 o fusiune sēu coalițiune. r. adevēratu  
 privitore la persōnele, ce vaa, ce-o  
 itorul cabinetu, suntu prema, elor  
 după cum va alege Majestatea a  
 itorul ministru-președinte, celui dela  
 diferite combinațiuni. nici decum

Organul lui Apponyi „combin  
 Tageblatt”, crede și acuma, intra  
 didatul coronei la postul de mi-  
 nistru-președinte este Banul croat  
 contele Khuen-Hédervary și că pentru  
 cele petrecute cu ocaziunea crisei din  
 Iunie, corôna își este sie-și și Banului  
 dată cu satisfacțiune.

Ce a putut să facă Banul timp de  
 o oră la Monarchul - intrēbă „Budap.  
 Tagbl.” — decât nu s’a tratat de-a lua

## ETONULU „GAZ. TRANS.”

### lete de balu exotice.

(Fine.)  
 multă mai complicată, decât în  
 e toaleta de balu în Kambodscha.  
 bărbați, lucru natural, este pres-  
 mai costumul național ușor,  
 se portă fuste scurte, de colôre  
 a, acoperite cu șinore de aur și  
 apoi legători de cap în forma  
 ii, cusute cu aur îmbeșugată și  
 peste totu cu sticlute de mărimea  
 In mijlocul diademului sub o  
 de mătășă albastră-roșă portă o  
 a forma semilunei, și în dosul  
 unde se legă legătorea, atērnă de  
 aripi, asemenea acoperite cu  
 ebre  
 hēru a de acestea se mai ține de toa-  
 ari asl a damelor din Kambodscha  
 întet, pentru care, după ce nu-l

putem numi simplaminte brēu, nu avem  
 numire.

Sē-și cugete omul unu disc în lă-  
 țime de 60 cm., și cam jumătate așa de  
 grosu ca fundul unei buți, se tae din  
 acestu disc atata, câtă face periferia ta-  
 liei, și apoi așa sē-lu așede în jurul  
 corpului, ca acesta să formeze centrul  
 discului: ecă acesta este obiectul curios  
 alu toaletei.

Marginele discului formēză în jurul  
 corpului unu planu, pe care frumoșă po-  
 sesoră a acestui brēu curiosu își pôte așede  
 foarte comod unu paharu de apă, o por-  
 țione de ghiēță etc.

Obiectul acesta de toaletă apare ca  
 unu lucru filigramu de argintu și după-  
 ce de tôte părțile e împodobit cu o rețea de  
 40 cm., acoperită în modu simetricu cu  
 nasturi de aur, panglicu albastre și st  
 își pôte omul ușor imagina efectul  
 care-lu produc o sută de dansatōre  
 felu împodob sală de balu lu  
 nată de lum lumină

ficială. Așa ceva nu se mai pôte vedē în  
 alte părți și totu astfelu sunt în Kam-  
 bodscha unu obiectu inomisibilu pen-  
 tru sala de balu ghetele de păsă (șo-  
 șonii).

Bajadera din India dansēză cu picio-  
 rele gôle. Sub acēsta își închipuesce de  
 regulă omul o ființă grațiosă, foarte fru-  
 mōșă și fermecatōre, der se înșelă. Trăs-  
 urile feței ei de obicei nu sunt frumoșe,  
 și ce privesc toaleta ei de balu, nici-de-  
 cum nu e așa eterioă, cum și-o gândesc  
 omeni. Bajalera portă celu puțin o sută  
 de fuste, la gătite dintr’o stofă albă de  
 gaze și cari îi ajung până la închieturi,  
 așa încâtu ste imposibil să facă pași  
 mari. Peste te e aruncat unu vestmētū  
 roșu acoper cu panglicu late de argintu.  
 La acest sātū de țesătură mai adauge o tunică nē-  
 gră cu o late de argintu și cu  
 ciucuri de aru, precum și o manta nēgră,  
 enea elei spaniole, acopere și  
 u cărei a, (Leutschau, partea  
 n. După o luptă elect

insē la partea de desuptu alu degetelor  
 sunt așede spōnce de argintu acope-  
 rite cu pietri scumpe. Afară de acēsta,  
 Bajaderele portă la închieturi așa numitul  
 „Gunguru”, unu jocu de clopoței, care  
 sună la fiă-care mișcare. Degetele mâni-  
 lor le sunt împodobite cu multe inele  
 și dela tēmpla stângă de sub pēru fuge 9.60  
 unu firu de argintu, de care atērnă rosu, 120. —  
 de același metalu, dreptu în nasu. 10,007.47  
 9,744.70

Peste totu Bajadera face o  
 siune greoie și ne amintesc țigancu  
 tre, până când Balinesii — locuitoi,  
 Bali, cea mai mică insulă sundanes  
 tuată spre sud-ostu dela Java — ni. 258,248.18  
 unu aspectu foarte plăcutu în toș  
 balu. Imbrăcăminte lor festivă  
 mai frumoșă din India, neluând p.  
 băgare de sēmă, că portă la de  
 ghii lungi de 10 cm.

Aci raportul între genuri Mureșianu.  
 vesce gătirea, este invers  
 eșă. Rtu mai ne și Gregoriu Maiorū.  
 arde psu și

**anuela Maj. Sa?** Se nasce însă tipdăcă ii va succede ori nu Ba-  
armarea cabinetului? Dacă voesce  
facă numai cu numele ministru-pre-  
și se lase ca Tisza, Wekerle și Szi-  
se-lă conducă, atunci va avé totă par-  
governului pe partea sa, decât însă va  
se devină însuși conducătorul partidei  
ernului, atunci nu va puté forma cabi-  
lă. In casă când totuși ar încerca, ar  
răné curênd în minoritate. Numai două  
lucruri sunt dără cu puțință: séu o schim-  
bare temeinică a sistemului, séa capitularea  
dinaînțea clierei. Capitulara n'ar fi decât  
amânare a crizei. Nu putemé presupune,  
că Khuen-Héderváry va capitula dianțea  
licei; de aceea trebuie sé admitemé, că  
écă nu este împuternicité pentru o schim-  
are de sistemé, va refusa în cele din urmă  
armarea cabinetului, și atunci va veni la  
combinatiunea Benjamin Kállay, cu  
care vomé avé sé socotimé.

Aceeași fôia scie despre lupta  
ce s'a încinsé după culise în partida  
guvernului:

Partida lui Bánffy (actualul președinte  
alú camerei) de-o parte și a lui Khuen-Hé-  
derváry de altă parte se luptă pentru pu-  
tere. Pentru Bánffy s'au decisé d-lú We-  
kerle, Szilágyi și Albin Csáky, dér și con-  
tele Khuen-Héderváry are o puternică par-  
tidă, căreia aparținú Coloman Tisza, Teo-  
dorú Andrásy și Andreiu Bethlen, și e fa-  
vorabilă pentru elú părerea, că ar fi mai  
multú omú de încredere alú corônei, ca  
Bánffy.

**Urmașul lui Wekerle.**

Este acum la ordinea zilei în  
aria întrebarea, că cine va fi ur-  
alú lui Wekerle. Până acum se  
ntescú ca moștenitorí ai lui We-  
e: br. Bánffy, președintele came-  
leputaților, Colomanú Szell, fostú  
istru de finance, Iosifú Szlávy,  
edintele camerei magnaților,  
eul Iuliu Szapáry, fostulú minis-

terulú lui ar fi numai unú ministerú de  
transițiá.

Cu multú mai chiamatú pentru pos-  
tulú de ministru-președinte ar fi Colomanú  
Szell, care cu ocașiunea ocupárei Bosniei,  
în mânia tuturorú insistárilorú corônei a di-  
misionatú din postulú unui ministru de fi-  
nance și a luatú atâtú în parlamentú, câtú  
și față cu regularea valutei o ținută firmă.  
Se pare însă, că elú cu greu ar fi aplecatú  
să-și jertfescă postulú strălucitú, în ce pri-  
vesce partea materială, de președinte alú  
bâncei ipototecare maghiare și alú bâncei  
ungare de escomptú și schimbú, precum și  
deputatiá lui liniștită și cu mare influință.

Unú ministru-președinte simpaticeú  
atátú corônei, câtú și țerei, ar fi preșe-  
dintele camerei magnaților, Iosifú Szlávy.  
Insé elú e bêtărânu și nu are ambițiunea  
de-a ocupa încă odată acelú postú, pe care  
ilú părăsise, temêndu-se de o catastrofa  
financiară. Pentru elú formarea cabinetului  
ar fi o mare jertfă și numai dorința patrio-  
tică, de-a servi țerii, l'ar puté îndupleca sé  
urmeze provocárei regelui séu.

Chiar așa gata de-a lua asupra-și  
sarcina guvernului ca și Bánffy este și  
fostulú ministru președinte Iuliu Szapáry  
care cu greu își póte uita căderea, și pen-  
tru care împrejurarea acésta ar fi o satis-  
facțiune. Cu dânsulú s'ar re'ntorce în clu-  
bulú liberalú dissidenți și elú ar fi póte  
chiar aplicatú sé se contopescă cu partida  
națională.

Aceste patru persóne amintite numai  
așa suntú puse în perspectivă, decât corôna  
nu va aflá cu cale a schimba din temelie  
sistemulú în Ungaria, cu tóte că se gene-  
raliséză convingerea, că stările create de  
Colomanú Tisza nu potú fi durabile. Dacă  
insé corôna va voi o schimbare, atunci  
numai contele Khuen-Héderváry ar puté fi  
bărbatulú, care cu mână de fierú sé creeze  
noué rapórté de partidú, neobservândú for-  
malismulú parlamentarú de până acum.  
Chiar împrejurarea, că totú ilú cunoscú din  
acésta parte, a făcutú, ca elubulú liberalú  
să se opună atátú de energice în contra  
lui, când era sé formeze cabinetulú cu  
ocașiunea primei crize-Wekerle. Multe cer-  
curi maghiare védú în elú bărbatulú viito-  
rului și afirmă, că în totú casulú presidențiá  
lui ar fi mai durabilă, decâtú a baronului  
Bánffy séu a contelui Szapáry. Póte sé  
nu-i fi sositú încă timpulú, dér îi va sosi,  
îndată-ce naționalismulú maghiarú va aráta  
totú mai mare poftă de desbinare, în ce  
privesce dreptulú publicú.

Cu unú rezultatú și mai considerabilú,  
în totú casulú cu o vaqă mai mare, ar fi  
unú schimbú de sistemú fundamentalú în  
Ungaria prin ministrulú comunú de finance  
Benjamin Kállay, și de aceea nu trece  
nicí o crisă ministerială, fără ca sé nu se  
amintescă numele séu. Elú însă asemenea  
n'ar fi aplecatú a-și părăsi cerculú séu de  
activitate, liniștitú și mulțamitorú. Tóte  
elementele radicale din punctú de vedere  
naționalú și de dreptú publicú din Ungaria,  
se temú fórte multú de regimulú lui, care  
făcésé probabilú nu va fi de încungiuratú.

terulú lui ar fi numai unú ministerú de  
transițiá.

Cu multú mai chiamatú pentru pos-  
tulú de ministru-președinte ar fi Colomanú  
Szell, care cu ocașiunea ocupárei Bosniei,  
în mânia tuturorú insistárilorú corônei a di-  
misionatú din postulú unui ministru de fi-  
nance și a luatú atâtú în parlamentú, câtú  
și față cu regularea valutei o ținută firmă.  
Se pare însă, că elú cu greu ar fi aplecatú  
să-și jertfescă postulú strălucitú, în ce pri-  
vesce partea materială, de președinte alú  
bâncei ipototecare maghiare și alú bâncei  
ungare de escomptú și schimbú, precum și  
deputatiá lui liniștită și cu mare influință.

Unú ministru-președinte simpaticeú  
atátú corônei, câtú și țerei, ar fi preșe-  
dintele camerei magnaților, Iosifú Szlávy.  
Insé elú e bêtărânu și nu are ambițiunea  
de-a ocupa încă odată acelú postú, pe care  
ilú părăsise, temêndu-se de o catastrofa  
financiară. Pentru elú formarea cabinetului  
ar fi o mare jertfă și numai dorința patrio-  
tică, de-a servi țerii, l'ar puté îndupleca sé  
urmeze provocárei regelui séu.

Chiar așa gata de-a lua asupra-și  
sarcina guvernului ca și Bánffy este și  
fostulú ministru președinte Iuliu Szapáry  
care cu greu își póte uita căderea, și pen-  
tru care împrejurarea acésta ar fi o satis-  
facțiune. Cu dânsulú s'ar re'ntorce în clu-  
bulú liberalú dissidenți și elú ar fi póte  
chiar aplicatú sé se contopescă cu partida  
națională.

Aceste patru persóne amintite numai  
așa suntú puse în perspectivă, decât corôna  
nu va aflá cu cale a schimba din temelie  
sistemulú în Ungaria, cu tóte că se gene-  
raliséză convingerea, că stările create de  
Colomanú Tisza nu potú fi durabile. Dacă  
insé corôna va voi o schimbare, atunci  
numai contele Khuen-Héderváry ar puté fi  
bărbatulú, care cu mână de fierú sé creeze  
noué rapórté de partidú, neobservândú for-  
malismulú parlamentarú de până acum.  
Chiar împrejurarea, că totú ilú cunoscú din  
acésta parte, a făcutú, ca elubulú liberalú  
să se opună atátú de energice în contra  
lui, când era sé formeze cabinetulú cu  
ocașiunea primei crize-Wekerle. Multe cer-  
curi maghiare védú în elú bărbatulú viito-  
rului și afirmă, că în totú casulú presidențiá  
lui ar fi mai durabilă, decâtú a baronului  
Bánffy séu a contelui Szapáry. Póte sé  
nu-i fi sositú încă timpulú, dér îi va sosi,  
îndată-ce naționalismulú maghiarú va aráta  
totú mai mare poftă de desbinare, în ce  
privesce dreptulú publicú.

Cu unú rezultatú și mai considerabilú,  
în totú casulú cu o vaqă mai mare, ar fi  
unú schimbú de sistemú fundamentalú în  
Ungaria prin ministrulú comunú de finance  
Benjamin Kállay, și de aceea nu trece  
nicí o crisă ministerială, fără ca sé nu se  
amintescă numele séu. Elú însă asemenea  
n'ar fi aplecatú a-și părăsi cerculú séu de  
activitate, liniștitú și mulțamitorú. Tóte  
elementele radicale din punctú de vedere  
naționalú și de dreptú publicú din Ungaria,  
se temú fórte multú de regimulú lui, care  
făcésé probabilú nu va fi de încungiuratú.

gre crucișe și curmezișe, apoi o talie verde  
și o flóre în perulú negru; până când bâr-  
batulú e provédutú cu o legátore de capú  
pomposă, négră, acoperită cu aurú, cu o  
scurteică verde de mêtasă și acoperită cu  
fire negre-albe aurite. Peste aceste este  
aruncată o manta cu crețe, cu o trenă  
ngă. Pantalonií nu aparținú în Bali toa-  
tei de balú, pentru aceea însă corsetulú  
congiuratú de lipsă, cu care bâr-  
intr'atată se stringú, încátú și-se pare  
iele dansatorilorú suntú cu multú mai  
e, decâtú ale dansátorelorú.

Cetitorulú póte va crede, că amú enu-  
tóte lucrurile aparținétore toaletei  
xotice. Nicí pe departe nu. De aceste  
ținú diferite atribute de dansú.  
atáiu rangú între aceste ilú coupá  
e lungi și grele, pe cari le învêrtú  
abaticí în decursulú dansului de

semințiile, și forméză o parte integrantă  
din toaleta de balú. In sine luatú, măciu-  
cile nu oferú nimicú estra-ordinarú. Numai  
la Siouai se deosebescú prin aceea, că  
suntú ușóre, frumosú lucrate și suntú pro-  
vêdute la capú cu unú capú de calú. După  
măciucă urméză bastónele de dansú în  
tótá forma, subțiri, gróse, simple, cioplite,  
în Asia și Africa colorate, pe insulele lui  
Solomonú în formă de lopeți etc.

De toaleta de balú exotice se mai  
ținú în fine armele. Dér mai pe insu-  
lele Moluce există pentru ú o anumită  
sabiă, pe care bărbatú o arțú în aerú,  
de altcum în tóte părțile rí și bêtărâni  
se provêdú la dansú e mai bune  
armo, ce le posedú, și Aschanții  
se împodobescú chiar óse, mai  
alesú scáfárlí de ale injú ú omoríți.

(„Bp. Tiar... apăau... căuta... pografia... pentru drépta... vé rógă res-

**SCIRILE ZILEI.**

— 21 Decemvre.

**Onomastica Reginei României.** Săm-  
bătă, 17 Decemvre v. fiind aniversarea nas-  
cerii M. S. Reginei, d. Lascariú Catargi,  
președintele consiliului, a adresatú în nu-  
mele ministrilorú M. S. Reginei urmátórale  
cuvinte:

*Domnó,*  
Aducêndú Majestátei Vóstre caldele  
nóstre urári pentru aniversarea născerei  
Sale, ne simțimú fericíți, că éráși ne este  
datú sé felicítámú pe Majestatea Vóstră pe  
pământulú țerii. Majestatea Vóstră a pu-  
tutú vedé, cu ocașiá întórcerei Sale și a ser-  
bării Nunții de argintú, câtú de viuá este dra-  
gostea, câtú de adêncă admirațiá Națiunei  
pentru iubita ei Suveraná, pentru aceea,  
care a sciutú sé împartá cu Regele greu-  
tățile Tronului în vreme de luptă și sé îm-  
podobescă literile și artele române în vreme  
de pace.

M. S. Regina a esprimatú viuele Sale  
mulțumiri d-lorú ministri și a convorbitú  
cu fă-care din domniile lorú. Apoi Majes-  
tatea Sa a primitú felicítările prefectului  
poliției, și în urmă ale casei civile și mili-  
tare regale. Unú mare numărú de d-ni se-  
natori și deputați, înalți funcționari și no-  
tabili au prezentatú felicítările lorú, în-  
scriindu-se la palatú. Majestáțile Lorú au  
mai primitú nenumérate telegrame de fel-  
cítári din țerá și din străinătate, ér dom-  
nele din societatea bucuresceană au trimisú  
gratiósei Regine, ca dovadá a sentimente-  
lorú lorú, număróse buchete de flori. Ora-  
sulú a fostú împodobitú cu drapele.

— o —  
**Liga culturală a adresatú prin comi-  
tetulú ei centralú deputațilorú italianí, sub-  
scriși în cunoscuta moțiune simpaticeá Ro-  
mânilorú, urmátórea telegramă de mulțu-  
mire la Roma:**

„Românií au înțelesú moțiunea vóstră,  
representanți ai Italiei. Cuvêntulú Roma a  
emoționatú profundú pe Români. Sub bi-  
neocuvêntarea cetáții eterne, forțele nóstre  
au crescutú în luptă pentru esistența și  
gloria Latinilorú de pretutindeni. Vomú  
lupta și vomú învinge, căci cauza nóstră  
este a civilizațiunii moderne. Trăiască Ita-  
lia, mama nóstră și învêțátórea lumii! Tră-  
iască Italia!!

— o —  
**Ajunulú Crăciunului în Brașovú.** Co-  
mitetulú parochialú dela Biserica sf. Nicu-  
lae din suburbiulú Scheiu și Reuniunea fe-  
meilorú române din locú vorú distribui și  
în anulú acesta în ajunulú Crăciunului la  
2 1/2 ore p. m., în sala cea mare din edifi-  
ciulú scóelorú române, haine la copiií sê-  
raci dela scóelele nóstre. La acésta festivi-  
tate va contribui și corulú dela sf. Nicu-  
lae sub conducerea D-lui prof. Nic. Popo-  
vici. Ar fi de doritú, ca publiculú nostru  
să existe la acésta sêrbare frumosă în nu-  
mêrú câtú mai mare.

— o —  
**Ioanú Kókán eliberatú.** Isti aducú  
póte aminte cetitorii nóstri despre Ioanú  
Kókán, fostú funcționarú în ministerulú de  
agricultură, care înainte cu 7 ani defrau-  
dase peste 60.000 fl. Timpulú de închisóre,  
la care a fostú condamnatú, ilú petrecú în  
Vațú și acum câte-va zile fú pusú pe pi-  
ciorú liberú. Se díce, că Kókán și acum  
afirmă, că a suferitú nevinovatú, în închisóre  
insé s'a purtatú bine și a lucratú cu o di-  
ligință rară.

— o —  
**Umanismú în Rusia.** Din mai multe  
părți ale Rusiei au sositú la guvernulú din  
Petersburgú rugári, ca în respectívele ținú-  
turi sé se permitá, la pedepsirea fetelorú,  
întrebuiñțarea vergilorú. Guvernulú însă res-  
pinse cererile cu observarea, că a sistatú  
pedepsile trupesci chiar și pentru femeile  
deportate în exilú.

— o —  
**Studentii universitari din Bucuresci  
au adresatú prin comitetulú lorú naționalú  
urmátórea depeșă de mulțamire la Roma  
celorú 272 de deputați italianí, cari și-au  
manifestatú simpatia lorú pentru causă ro-**

„Studentii universitari din România,  
mișcați de sentimentulú nobilú și  
pogografia Alú frățescú au, Bide reprezentanții  
pentru drépta  
vé rógă res-

pectuosú a vé face interpretulú viilorú  
nóstre mulțumiri și alú profundei nóstre  
recunoscințe. Singurii reprezentanți ai gin-  
tei latine în Orientú, vomú lupta în totú  
dêuna pentru a ne face vrednicí de glo-  
riósa nóstră origine. Incuragierile șiaju-  
torulú Italiei va fi garanța triumfului cau-  
sei nóstre!“

Depeșă a fostú adresatá președintelui  
camerei italiene. Membrii comitetului cu  
alți studenți au depusé tot-odatá biletele  
lorú la ambasada italiană.

— o —  
**O nouú fôia unгурescă în Brașovú.**  
Printr'o fusionare a celorú două foi ungu-  
resci de până acum („Brassó“ și „Brassói  
M. Ujság“), a începutú sé aparé cu prima  
Ianuarie n. o nouú fôia, intitulatá „Brassoi  
Lapok“, care va eși de trei-ori în sêptê-  
mână (Marța, Joia și Sâmbătă). Noua fôia  
este proprietatea „Comitetului de inițiativă  
a Maghiarilorú din Brașovú“. Redactorú  
responsabilú e d-lú avocatú Dr. Vajna  
Gábor. Ce privesce atitudinea față cu „frații  
nemaghiari“, noua fôia promite în progra-  
mulú séu, că „realisarea intereselorú acesto-  
ra o va privi cu cea mai mare nepreo-  
cupatiá, ba chiar cu consimțire, pe câtú  
timpú aceste interese vorú rămâné între  
marginile legale și nu vorú veni în conflictú  
cu ideea de statú maghiarú“. Atáta e totú?

**Foculú dela Turcheșú.**

(Raportú specialú alú „Gazetei Transilvaniei“).  
**Turcheșú, 1 Ianuarie n. 1895.**  
Séra de Silvestru gregorianú a fostú  
pentru poporațiunea din ținutulú Brașo-  
vului înspăimêntátore. Furtuna de erí sérá  
a fostú de-o vehemență estra-ordinară și a  
produsú pretutindenea devastatiuni însem-  
nate. Pentru poporațiunea Turcheșului însă  
séra de erí a fostú o adevêrată sérá de  
gróză.

Pe la órele 6, când vântulú era atátú  
de vehementú, isbucni unú focú la șura  
economului Gocsman Marton. In șurá, care  
era acoperită cu paie, se aflau vre-o 250  
clái de jipi cumpêrați pentru fabrica  
hárții din Busteni, precum și multú  
trețú. In câteva minute tóte acesté  
în flacári.

Vântulú începú acum a purta flá-  
dela unú locú la altulú. In aceeași  
mai luarú focú vre-o șapte șuri, o  
doué grajduri din materialú solidú  
furá distruse cu desêvirșire. De aci  
a sáritú în altá stradă, unde a distru-  
vre-o 9 șuri.

Privelisțea era acum îngrozitó  
aripele vântului foculú sbura dela  
la altulú și ca prin minune luarú  
focú încă alte patru străđi. Tipe-  
rături și plânsete rêsunau în  
muna. Ómenilorú le era imposibilú  
apropia de focú, pe stradele incen-  
municațiunea era cu desêvirșire  
din cauza fumului și a focului.

Pompieri de aici, din Bra-  
merú și Hermanú veniserá în aj-  
norocițilorú, dér nu puteau face  
Era cu neputință a se apropia  
Flacárilé sburau peste capetele l-  
era chipú de-a le puté împedeca

De-odatá erau în flacári ci-  
dintre cari foculú din strada prin-  
mai vehementú. Ardea și pe o p-  
alta a străđii, încátú nimenea nu  
trécá prin acea stradă. Era  
mare; copiií plângêndú alergau  
și alta după adăpostú; vite, p-  
alergau spáriate; caré și căruțe  
cu saci plini de bucate steteau  
cu boii și cu caii inhâmați, gata  
prin fugá măcarú ceva în casú,  
culú s'ar fi lătitú și pe-acolo.

In mai puținú de o órá s-  
será vre-o 50 de cládiri econon-  
șuri și grajduri, parte case. Tót  
economice erau pline cu nutreți  
până în pământú. Se díce, că ra-  
iscatú din negrijă.

A fostú mare norocirea, că  
ce s'a aprinsú întâiu, vântulú  
nordú și așa foculú s'a îndre-  
câmpú, ándêndú în acea direcți  
cládiri, până a ajunsú în câmpú  
tulú ar fi suflatú spre ostú, Să-

6.46	7.2
4.1	4.1
1.1	1.1
9.14	3.8
9.02	2.4
8.-	1.1
7.36	1.4
6.06	12.2
6.46	7.2
4.1	4.1
1.1	1.1
9.14	3.8
9.02	2.4
8.-	1.1
7.36	1.4
6.06	12.2

GAZETA

de ani de pace, ce puteau  
fi pentru o muncă serioasă și  
Maghiarii se vedd puși în  
destinul trist bilant?

Și îndoielă, că nu naționali-  
sunt de vină, cari până în  
le ați n'au putut fi câștigate  
o conlucrare comună, paci-  
i roditoare pe terenul vieții  
de de stat, ci aceia, în pu-  
cărora a fost de a face cu  
ță acesta conlucrare, dobân-  
și simpatiile tuturor popórelor  
maghiare și asigurându-și spriji-  
lor printr'un regim de drep-  
și libertate.

Și ore nu tocmai cei din stânga  
emă maghiară au hrănit mai  
și focul șovinismului dușmă-  
esistenței naționale a popóre-  
nemaghiare, nu tocmai ei au  
tă mai multă la ură în contra

Și pe cei lacomi de putere,  
n'au fost în stare a crea ni-  
durabil și bun nici în justi-  
iei în administrați, nici pe-  
economică, cine i-a sprijinit  
mult decât nu acel șovinism  
și susținut și cultivat cu  
pasiune tocmai de aderenții  
piilor kossuthiste? De unde  
lăsat de Tisza, Szapary,

Wekerle ect. popularitatea lor v-  
melnică la Unguri, decât nu din is-  
prăvile, ce le făceau în detrimentul  
drepturilor naționalităților, pentru  
a linguși și a sătura molochul ș-  
vinismului?

Decă dără astăzi e nesigur  
viitorul „națiunei” i-se pôte striga  
cu tot dreptul și partidei stângei  
extreme: Ale tale dintru ale tale!

### Cum s'a iscată criza?

Despre cauzele nemijlocite ale  
crizei cabinetului ungar, publică co-  
respondentul din Budapesta al  
ziarului rusesc „Kraj” următoarele  
detalii foarte interesante:

Numitulă correspondentă a avut o  
convorbire cu un magnat maghiară, care  
nu voiesce să 'i-se tradese numele. In de-  
cursul acelei convorbiri magnatul îm-  
părtași correspondentului o parte din acea  
epistolă, pe care el o primi dela o persoană  
înaltă dela curte și în care acesta îi comu-  
nică în mod confidențial detaliurile au-  
dienței lui Wekerle la împăratul. Pasagiul  
acela sună astfel:

„Audiența din urmă a lui Wekerle la  
impăratul se pôte numi un scandal. Cer-  
curile curții sunt adencă indignate asupra  
brutalității, cu care a pășit premierul  
vostru. Astă-primăveră, pe când petrecea  
impăratul în Budapesta, fiind el moles-  
tat de Dr. Wekerle cu rugări, ca să sanc-  
ționeze proiectele bisericesci-politice, în  
fapt nu i-a făcut nici o promisiune con-  
cretă, ci numai o promisiune foarte clausu-  
lată și laxă.

Și acum gândesce-ți, iubite Edmund  
(Zichy?), omul acesta brutală cuteză cu  
ocasiunea audienței din urmă a face pe  
monarchul să crecă, că Majestatea Sa în  
cestiunea acosta și-a dat promisiunea for-  
mală, că el (Wekerle) numai sub acosta  
condițiune nu și-a dat demisiunea, că el  
se ține tare de realizarea cuvântului îm-  
părătesc, și acosta cu atât mai mult,  
cu cât el (Wekerle) comunicat în mod  
confidențial promisiunea împăratului nu  
numai colegilor săi, ci și per-  
sonelor mai însemnate  
rală. După acestea adăogă: „Mă incred în  
cuvintele Majestății Vostre regesci apos-  
tolice!”

„Indrăsnela acosta făcu asupra împă-  
ratului impresiunea cea mai rea și mai ne-  
plăcută, ce se pôte numai cugeta. După-  
ce monarchul îl ascultă în liniște pe We-  
kerle, îi dize în ton forte accentuat:  
„Bine! Decă am promis, voi sancționa  
proiectele, cu tôte că imi aduc aminte,  
că promisiunea mea am făcut o pendentă  
de anumite condițiuni, pe cari D-ta nu le-ai  
implinit. In cestiunile politice-bisericesci  
ai mers hotărît prea departe. Pasu de  
pas ai cerut dela mine o concesiune  
după alta, și probabil, că în cestiunea  
acosta îți făuresc planul pentru o cam-

### „Viitorul nesigur”.

Nu putem să trecem cu ve-  
derea cea ce scrie organul stân-  
gei extreme „Magyarország” de anul  
nou sub titlul de mai sus, căci  
mărturisirile, ce le face în aceste mo-  
mente sunt cea mai bună ilustrați  
a situațiunei create de politica nen-  
rocită a guvernelor unguresci, ce  
s'au succedat dela 1867 încôce.

După ce spune, că națiunea ma-  
ghiară salută anul nou cu simț-  
minte de nesiguranță și cu speranțe  
dubie, pentru că nu se pôte aștepta  
la o norocosă deslegare a sbuciu-  
mărilor produse de crisa, și după  
ce arată, că națiunea nu vede în

Se întreabă apoi foia maghiară,  
ce s'a făcut, în timpul acesta, real  
și esențial pentru întărirea forte-  
lor „națiunei”? Și răspunsul este:  
totul s'a mărginit pe lângă espe-  
rimentări și cărpăcel pe un teren  
și altul, der un adevărat ajutor,  
un adevărat remediu, și un adev-  
verat rezultat nu se pôte vedea  
nicăiri.

Așa este cum dize „Magyar-  
ország”. De 25 de ani încôce tot  
ce s'a clădit, numai pe nisip s'a  
clădit și națiunea maghiară are  
dreptate ca „după atâtea amăgiri”  
să privescă cu inoeli și cu nesigu-  
ranță în viitor.

Dér cine este de vină, decât

### FOILETONULU „GAZ. TRANS”

#### HARFA.

Ună suplimentă la credința despre spirite.

D-lă secretar cu juna sa soțiă tr-  
iau încă zile primăveratice. Pe ei nu i-au  
unită considerațiuni séu înclinări trecătoare.  
Nu, o iubire înfocată, ispiuită într'un timp  
indelungat, fii sigilul acestei legături. Ei  
se cunosceau de mult, însă trăgănarea ina-  
intării lui Sellner la postulu de secretar  
ilă silă să amâne ținta dorinței sale. In fine  
primi diploma de inaintare și in Dumineca  
proximă își conduse credincioasa amantă, ca  
soțiă, în noua lui locuință.

După zilele odioase de serbări și fel-  
icitări familiare, putură în fine, neturburați  
de nimeni, să guste in cea mai intimă sin-  
gurătate frumoșele zile. Planuri asupra vieții  
viitoare, apoi flauta lui Sellner și Harfa Io-  
sefinei înveseliau orele, cari iubitoru le  
treceau prea iute, ér armonia admirabilă a  
sunetelor lor era ună presemnă îm-  
bucurătoră ală zilelor viitoare.

Intr'o séra se desfătară multă cu mu-  
sica lor, când de-odată Iosefina încep  
a se tângui de dureri la cap. Dimineta  
avă un atac, pe care însă îl ascunse  
înaintea soțului îngrijat. La început erau  
nise friguri neînsemnate, cari prin insufle-  
țirea pentru musică, prin încordarea sa spi-  
rituală se potențară cu atât mai mult,  
cu cât din tinerețe suferea de o slăbire a  
nervilor.

Acum nu mai ascunse soțului séu, și  
Sellner înspăimântat trimise după doctor.  
El sosi, tractă însă lucrul cu ușurință,  
promițându pentru a doua zi deplina ei res-  
taurare. Inșă după o nopte afară din cale  
neliniștită, in care fantasase necurmat, do-  
ctorul află pe sermana Iosefina într'o stare,  
care presenta tôte simpatómele unor  
friguri de nervi. Ii sulministră tôte reme-  
diile, însă bóla Iosefinei se agrava din zi  
in zi.

Sellner era desparat. In ziua a noua  
recunoscu inșă și Iosefina, că slabul séu  
sistem nervos mai mult nu va puté su-  
porta acosta bóla. Doctorul de mai înainte  
i-o spuse acosta lui Sellner. Tineră femeie  
presimțea, că 'i-se apropia sfârșitul, dér cu

resignațiune se supuse voinței sorții și aște-  
pta liniștită.

„Iubite Eduard”, dize ea bărbatului,  
pe care pentru ultima-óră îl trase la sinul  
său; „cu durere adencă mă despart de  
acest pământ frumos, in care te-am  
aflat pe tine și cea mai înaltă fericire la  
sinul tău. Dér desi nu-mi este permis a  
fi mai mult fericită in trațele tale, iubirea  
Iosefinei însă trebuie să te învelue ca un  
geniu credincios până când ne vom re-  
vede colo sus”.

Dicându aceste, bolnava recădu pe  
spate și lin și își dete sufletul.

Era nouă ore séra. Câtă a avut de-a  
suferi Sellner, nu se pôte spune. El se  
lupă multă cu viața, durerea îi ruină să-  
nătatea și, desi după săptămâni îndelungate  
de suferințe érași se sculă, in membrele  
sale însă nu mai simțea nici o putere ju-  
venilă. Cădu într'un felu de paraliză, veș-  
tețându-se vedându cu ochii. Cădu într'o  
melancoliă profundă și durerea sufletului  
său făcea să resimțe tôte amintirile despre  
iubita sa. Locuința Iosefinei o lăsă in aceeași  
stare, in care era înainte de mórtea ei. Pe

o masă zăceau rechisitele de cusut, ér  
harfa ei stetea liniștită și nemisecată in ace-  
laș unghiu.

Tôte serile le petrecea Sellner in  
acest sanctuar al iubirei sale, își lua  
flauta și, ca in timpul fericirii sale, se ră-  
dima de ferăstră și in tonurile triste ale flautei  
își vërșă dorința ferbinte după umbra in-  
bitei sale.

Astfel, cufundat în fantasii, stetea  
odată in odaia Iosefinei. Rațele unei nopți  
senine străbăteau prin ferăstra deschisă,  
ér din turnul castelului apropiat păzito-  
rul anunța nouă ore. De-odată harfa sună  
in tonurile sale, ca și mișcată de o suflare  
lină a spiritelor. Surprins peste măsură,  
Sellner încetă de-a mai cânta din flaută și  
ou ea încetă și sunetul harfei.

Cu un tremur profund încep el  
acum cântarea iubită a Iosefinei; cor-  
dele harfei încep să érași a răsuna din ce  
in ce mai deslușit și mai puternic, ér tonu-  
rile se întreceau in armonia cea mai su-  
blimă.

Bărbatul cădu la pământ într'o  
frică plăcută și-și întinse mâinile spre ai-  
m-

pană și mai estinsă. Doresc liniște, și nu o continuă agitare a spiritelor. *Astfel nu mai poate merge!*"

„Palidă ascultă Dr. Wekerle aceste cuvinte ale împăratului și răspunde cu vocea tremurândă: „Voiu să trag consecințele din cuvintele Majestății voștre apostolice, numai câtă trebuie să regulez afacerea în înțelegere cu colegii mei“.

„Împăratul la acestea nu mai dăse nici un cuvânt; audiența se fini și dimisiunea, cu toate că nu fu înaintată în mod formal, fu primită“.

Acesta este — dăse magnatul maghiar — decursul autentic al crizei noastre ministeriale.

### Contemplațiunile lui Fr. Kossuth.

În numărul de anul nou al ziarului „Egyetértés“ prim-colaboratorul acestei foi Francisc Kossuth, face următoarele contemplațiuni:

Anul trecut a fost avut în evenimente și învățături. Cel dintâiu eveniment a fost, care pe mine, ca fiu, m'a apăsător mai mult, căci atunci s'a dovedit cine a fost Ludovic Kossuth în inima națiunii maghiare, când el a dispărut dintre cei vii. Atunci s'a manifestat cu putere strămoșească acel sentiment, care n'ar fi avut nici un înțeles, decât n'ar fi desvilită aceea, ce simte în adâncul inimei sale făcând Maghiar, cu puține excepțiuni personale. Acest simțământ va fi citadela puternică a viitorului patriei noastre în decursul multor ani; și izbucnirea acestui simțământ a fost cea dintâiu învățatură în acest an.

Pe când, după jalea adâncă, Lachesis conduse mai încolo firul vieții națiunii, deodată a intrat criza în lupta cu direcțiune liberală. Din sus s'a făcut o încercare, ce lovesce în principiile fundamentale ale constituționalismului, dictându-se majorității în cine să se încredă. Majoritatea guvernamentală s'a alipit de principiul, ca să se încredă ea însăși în fetul său, adică minis alu ce abdicea. Majoritatea a făcut mfeze acestu principiu

dacă majoritatea națiunii să ține lângă principiile sale, atunci simțul constituțional și înțelepciunea domnitorului silesce pe corónă să se supună.

Din acesta națiunea poate lua o a doua mare învățatură. În fine proiectele de lege bisericesci au ajuns înaintea corónă spre sancționare; sunt cunoscute în această cestiune vederile curții din Viena, și fă-oare omu scie, într' un cât s'au depărtat aceste proiecte de anumite simțăminte și tradițiuni familiare; pentru aceea totuși corónă a sancționat legile.

Mai este și o a treia învățatură în acestu fapt: aceea, că dacă națiunea pretinde ceva cu voință tare, chiar și de ar nasce în cercurile mai înalte resensu voința ei, corónă e aplecată a-se acomoda

voințe. tuțională și se maniniste tuționalismului după și formale ale acestuia

Pentru noi, cari neatârarea de stat u pa pacinică și constituțională, a fost mare și prețioasă... față, cu perseveranță, în ce litate cu moderațiune, în ce esența, cu energiă neînfrântă repede fără a perde nici o cu situația noastră se pot apli nicu modu cuvintele lui Virgil: interea fugit, irreparabile tempus să folosim ocașiunea, (care d ani încóce rare-ori ni-s'a datu țiuinea prin luptă pacinică să-și a pulu secularu.

Să folosim timpul, până i nici-odată nu putem scie ce va de mâne. Etă, că deja sfârșitul a adus o învățatură, la care nu privi fără de patriotică îngrijire.

Din cauze neclarificate, din car simțământu neesprimat de neir personală, a fost dimisionat unu ce avea majoritatea, și s'a creat o care stă în contrarietate cu principiile fundamentale ale constituționalismului, indică în locul prea înalt unu contrar cu acela, pe care înțelepci simțul constituțional alu domnitoru sancționat cu ocașiunea crizei, ce la mijlocul anului.

Căci altmintrelea nu suntem în a ne esplica această schimbare a curei decât așa, că au ajuns la suprafață flințe, în a căroră perspectivă nu néză aurora libertății și a constituțiu mului, și cari n'au învățat nimic di lirile ce le-a suferit pe câmpul de alu politice europene absolutismul triac....“

### Anul 1894.

Ziarul vienesu „Freundenbl adresați către mai multe persona rang u înaltu cu rugarea, să-și dea

ca ce întemplantu din anul 1894 și care act de progresu pe ori-ce teren i-a îndestulat și multămitu, și că mai ales, ce așteptă ei dela anul viitoru. Mai multe notabilități, între cari Ernest Daudet, Rudolf Baumbach, Hieronim Lorm, Mantegazza, principesa Paulina Metternich, ambasadorul contele Nigra, Adolf Sonnenthal, au declarat, că pe ei i-a multămitu mai multu descoperirea serului difteriticu.

Scriitorul norvegianu Björnsterne—Björnson răspunde, că pe el u multămitu mai multu învingerea Unguriloru asupra clericalismului (!) ér Dr. Otto Henne de Rhyu răspunde următoarele: „După părerea mea anul 1894 nu poate dovedi nici un progresu mai remarcabilu. Ceea ce s'ar puté numi într' un cât-va progresu ar fi in-

### Transferare. Conducătorul cărților

fundare dela tribunalul din locu, d-lu Petru Fara, părăsescé mâne séră Brașovulu spre a se duce la Bichis, în Ungaria, unde a fost transferat în aceeași calitate. D-lu Fara este de 22 de ani în Brașov, și în timpul acesta și-a câștigat stima și simpatia întregului publicu brașovenu fără deosebiri de naționalitate, ca un funcționar bun și harnic, care cunoșce perfectu toate trei limbile țării și era prevenitor și atent mai ales față cu țărănimea din juru, care avea să-și asigure unu dreptu său să se informeze la cărțile fundare. Strămutarea lui este regretată de toți căți au avut atingere cu densus în cei 22 de ani ai serviciului său la acestu tribunal. Adre-

dere reciprocă. Acesta este scopul politic alu activității mele.

Presidentulu: Provocă încă-odată pe acusat să vorbească numai despre persoana sa și să nu facă aici politică.

Dr. Branisce: D-lu procuror u im contestă dreptul de-a vorbi în numele naționalității române, susținându, că eu stau singur cu tendințele mele. Negu. Românii din țările corónă Sf. Stefanu forméză unu singur partid, partidul naționalu român, căruia îi aparțin și eu. Altu partid român în Ungaria nu cunosc.

Presidentulu: întrerupe din nou pe acusat, observându să nu vorbească despre partide, ci despre sine.

Dr. Branisce: Dacă d-lui procuror u i-a fost permis să se estindă asupra aces-

brățișă umbra iubită, apoi de-odată se simți cuprinsu de-o adiere caldă de primăveră: ér pe dinainte îi trecu o lumină palidă strălucitoare

„Te cunosc, umbră sântă a schimbatei mele Iosefine“, strigă elu emoționat. „Ai promis să mă înveli în iubirea ta; și-ai ținut cuvântul, simț respirarea și sărutările pe buzele mele, mă simt îmbrățișat de ființa ta!“

Cuprinsu de-o fericire adâncă, elu prinse flauta din nou, și harfa éráși începú a suna, însă din ce în ce mai linu, până ce șoptele ei se topiau în acorduri lungi.

Întregă puterea de viață a lui Sellner a fost puternic mișcată prin salutul spiritistic alu acestei seri; neliniștitu se arunca în pat și în toate visele sale înfierbentate, îl chiamau șoptele harfei. Elu se deșteptă târziu și, obositu de fantasiile nopții, întréga sa ființă și-o simția miraculosu cuprinsă. În rămase însă o convingere, îi rămase presimțământul unui desnodamentu apropiat, care-i prevestea învingerea sufletului asupra trupului.

Cu o dorință infinită elu așteptă séra,

pe care o petrecu éráși în odaia Iosefinei. În succese cu cântecele flautei sale a se adânci în visuri liniștite, dér când bătú ora nouă, abia vibră ultima lovitură a clopotului și harfa începú éráși a suna linu, până ce în fine începú a tremura în acorduri pline. Când flauta încetă, amuțiră și tonurile harfei, lumina palidă strălucitoare și astădi îi trecu pe dinainte și în fericirea sa nu puté scapa, decâtu cuvintele: „Iosefină, Iosefină, ia-mă la sinul tu credincios!“

Pétrunsu mai puternic ca prima-dată de evenimentele acestei seri, Sellner se întorse clătânându-se în odaia sa. Servitorul său credinciosu se spăria de exteriorul stăpânului său și pe lângă toate că i s'a interzis, elu alergă la doctoru, care lui Sellner îi era amic vechiu și credinciosu. Acesta îl află cuprinsu de unu atac acut de friguri, cu aceleași simptome, ca și ale Iosefinei, însă multu mai puternic. Frigurile se agravară în modu însemnat în decursul nopții, pe când elu fantasa ne mai auditu de Iosefina și de harfă. Dimineța fu mai liniștită, căci lupta trecuse, simțindu din ce în ce mai tare desnodamen-

tu lu apropiat, deși doctorul nu voia să scie nimic de asta.

Bolnavul descoperi amicului său cele petrecute în ambele seri, dér dela părerile sale nu-lu puté abate nici o convingere a omului cu judecata rece. Când sosi séra, deveni din ce în ce mai ostenit, cu voce tremurătoare se rugă să-lu transporte în odaia Iosefinei. Asta s'a și întemplantu.

Cu o seninătate infinită privea elu împrejur, cu lacrimi liniștite saluta fă-care amintire frumoasă, vorbea fără sfială, însă tare convinsu, despre óra a nouă, ca despre timpul morții sale.

Momentele decisive se apropiară; după ce le dăse rămasu bunu, îi scóse pe toți din odaia, chiar și pe doctorul, care peste totu voia să rămână cu elu. Într'aceea din turnul castelului se anunță óra nouă și fața lui Sellner se transfigură, o mișcare profundă aprinse încă-odată fața lui palidă și ca și răpit de-o putere cerescă strigă: „Iosefină! salută-mă încă-odată la despărțire, ca să te sciu aproape și să învingu mórtea cu iubirea ta!“

Acum cordele harfei sunau minunat,

în acorduri tari, ca și cum ar fi o cântare de învingere, ér împrejurul muribundului se încinse o lumină strălucitoare.

„Ah! Ah!“ strigă elu și cădu pespate luptându-se cu mórtea.

Din ce în ce mai încetu se audiau sunetele harfei; ultima putere de viață îl făcu pe Sellner să tiasar încă-odată puternic, ér când viața lui s'a sfârșit, cordele harfei săriră de-odată ca și rupte de mâinile spiritelor.

Doctorul se inspăimântă puternic, închise ochii transfiguratului, care pe lângă totă agonia zăcea ca și într'o somnulență ușoră, și părăsi casa mișcat adâncu. Multu timp nu puté uita amintirile acestei óre, fără însă de-a destăinu nimic din cele înțeleplate în ultimele momente ale amicului său. Odată însă într'o dispoziția deosebită împărțăși unor amici evenimentele acelor seri, arătându-le tot-odată și harfa, pe carea și-o țin pentru sine.

(Din nemțesce.)

Toma dela câmpu.

loru' cestiuni, fă-mi permis și mie să reflectez. Despre mine a vorbit d-lu' procurorului numai atunci, când mi-a făcutu' complimentul, că aparțin familiei eroilor oștri naționali. Chiteză cu mulțumire acestu' măgulitoru' complimentu'.

După acestea acusatul face o reprimă asupra rechizitorului procurorului, în re se insultă episcopii și episcopii ștri, se calumniează consistorele, ni-se jocouresce limba și legea etc. Din toate acestea acusatul vede adevărindu-se marea: „atunci când omul nu poate combate argumente, se apucă de armele calumniei și injură câtă îl ține gura!”

Protesteză contra calumniei, că ar paga evangelia nrei și ar ația contra măgărității statului. Nu contra intrăgității cutăm, ci chiar în cadrele acestui stat cutăm să ne ferocim, restituind caracterul istoric milenar, caracterul statului poliglot al lui, usurpat prin actuala politică de stat, care tinde la unificarea de rassă a tuturor popoarelor istorice pe acest pământ! Declară aici, că nu vom înceta nici un moment a ne lupta până la ultima consecență contra acestei idei false de stat și contra politice, din care a răsăritu' idea de stat național maghiar. În acțiunea așta nu ne spăriam nici de procuror, nici de temniță.

Ce privește gloriificarea pretinșilor „criminaliști”, acusatul declară, că în persoana lor n'a gloriificat făcători de rele, ci conducători, cari în zilele grele și-au implinit mandatul primit de la popor.

Nu i adevărat, că ar fi înjosit națiunea maghiară; a sbioiuit numai volnicile guvernului, decadența organelor de stat, barbariile gendarmilor etc. și încă procurorul identifică națiunea maghiară cu aștia, atunci el e cel care o înjosese.

Imputarea procurorului, că am amenința cu revoltare nu este întemeiată, căci nu amenințăm, ci punem numai în vedere actualilor detentori ai puterii nefastele urmări ale politice lor. — La o enunțaiune ca aceea, că nici contracte, nici privilegii nu-i lăgă pe Maghiari de noi, numai un procuror maghiar poate veni. Oe conlocuirea noastră cu Maghiarii pe acest pământ în decurs de o mie de ani nu este un contract? Oe pe „Câmpul pânii”, pe „Câmpul mirlei” sub stindardele invingătoare ale unui Huniade sau Pavelu' Chinesu, n'a fost de atâtea ori cu sânge pecetluit acest contract?

După acestea acusatul trece la istoria pentru de-a dovedi, că afirmările procurorului sunt false. Poporul român întotdeauna și-a avut limba sa națională și n'a fost avisat în privința acesta la grația unui principe maghiar. Poporul maghiar din Ardeal însuși a primit încreștinarea prin apostoli români. Vorbesce de scopurile perfide, ce le-a urmărit Rakoczy cu catechismul său; combate aserțiunea, că statul ungar ar fi cinstit autonomia biserice naționale românești și ne-ar fi liberat de sub jugul sârbesc. Acesta s'a efeptuit la 1864, ăr după restabilirea constituțiunei unguresci s'a inarticulat numai statutul organic între legile fundamentale ale țerei. Trece apoi la uneltrile de maghiarisare și la prigonirea învățământului nostru național, arătându, că Românii nu numai că n'au de-a datorii cunoscința actuala politice de stat, der acesta „ni-a răpit drepturile autonome bisericesci, încât din organismul atât de frumos înscris în legile Ungariei, a rămas numai un scheletu' spart și istovitu', a cărui viață de mult a încetat.”

În fine acusatul intrăbă, că ce are de-a aminti procurorul de Ligă; pretinde ca fă-oare omu' cinstit să stimeze pietatea, ce-o datorim noi eroilor naționali, ca Horia și Iancu; declară că la intrarea sa în sală credea, că va avé să se ocupe cu comentarea articulelor incriminați, dela cari însă procurorul s'a abătuț, și termină cerându, ca jurații să declare, că mijlocele prin cari tindem noi la realizarea programului nostru sunt conținute în spiritul adevăratului constituționalism.

**Nemulțămirea în Germania.**

De un timp încôce se arată în Germania nisce aparițiuni seriose, cari din zi în zi devin mai critice. Ținuta autoeratică adevă, care caracterisază domnia împăratului Wilhelm II, a născutu' un mare resens în intrăgă țera, der mai ales la curțile regatelor mai mici, cari compun așa numitul „Staatenbund”.

Glasurile cele mai vehemente se aud de present din capitalele Bavariei și Württembergiei, der și în Saxonia și în marele ducat Baden erupe nemulțămirea contra hegemoniei neindreptățite a Prusiei. Cu terminii foarte aspri condamnă procederea împăratului, prin care acesta a dimis pe Caprivi, far' de-a consulta pe reprezentanții statelor aliate, și a numit pe noul cancelar, ărăși desconsiderându părerea acelora.

Mai departe au luat în nume de rēu, că cu ocașiunea deschiderei noului palat al „Reichstag”-ulu', împăratul german era încungiurat numai de generali și consilieri intimi „regesci prusiani”, ca și când celelalte state nu ar avé nimic comun cu acest edificiu. În fine s'a născutu' mare indignare din împrejurarea, că pe deputații socialisti au vrutu' să-i apuce într'unu' procesu' de „laesa Majestate”, pentru-că cu ocașiunea felicitaiei lui Wilhelm II nu s'au sculat de pe scaune.

Tôte aceste, și încă alte lucruri mai neînsemnate, într'atâta au inveninat opinione publică, încât diarele germane în cea mai mare parte au început a ataca pe împăratul într'unu' stilu' neindatinat de vehement. Astfel diarul „Berliner Tageblatt” într'unu' articol de fond datat din München far' de nici o consideraiție face o asemănare între stările și raporturile de astăzi și cele de pe timpul împăratului Wilhelm I, care în intrăg imperiul și-a câștigat simpatiile tuturor, însă fără de-a domni autocratic și în mod arbitrar. „Kölnische Zeitung”, organul principal al partidei germane din centru, scrie și mai cu mare cutezare, provocându într'unu' tonu' foarte vehement guvernul aliaților, să strige în fine odată Prusiei unu' „până aici și mai departe nu!”

Se vede deci, că în Germania stările au devenit foarte acute și cine scie la ce pot să vedă cu timpul, decât nu cum-va se va vedé tinerul împăratu' indemnătu' a asculta sfaturile și celorlalți domnitori germani, și a lucra în înțelegere cu ei.



Cu inima frântă de durere anunțăm, că iubitul și neuitatul nostru

**Vasilie Moldovanu,**

foștu' prefectu' de legiune în 1848-49, vice-comite, președinte de Sedria orfanală în pensiune, membru ordinaru' al Asociațiunei transilvane etc. etc.

impărtășitu' fiindu' cu sfințele sacrameinte ale morților, și-a datu' nobilul său suflet în mâinile Ziditorului, Marți la 20 Decemvre st. v. 1894 (1 Ianuarie st. n. 1895) la 6<sup>1/2</sup> ore dimineața, în alți 71-lea anu' alți vieții sale.

Înmormântarea se va face Joi la 22 Decemvre st. v. 1894 (3 Ianuarie st. n. 1895) 11 ore a. m. în biserica română gr. cat. din Boziașu'.

Boziașu', 20 Decemvre st. v. 1894.

Iulia, Claudia și Leontina, măritată Popu', ca fiice; Traianu' H. Popu', ginere; Isara Moldovanu', preotă în Chirileu, frate; Alexandru Moldovanu' cu soția Nina; Maria măritată Anca cu soțulu' Ioanu' și cu fii și fiicele; Susana n. Viciu cu soțulu' Alexiu și fiulu' Emilu' Viciu profesor, și fiicele; preotul Banu' cu fii Octaviu, Stofanu', Alesandru și Ioanu'; Dănilă Munteanu cu soția Veturia; Corneliu și Dumitru Isacu: ca nepoți și nepote, și alți numeroși consăngeni și amici.

Fiă-i țeriina ușoră și memoria eternă!

Nr. 95/1895.

**Provocare.**

În comuna Turcheșiu, în noptea de 31 a lunei trecute între ore 7-8 escându-se focu', cu tôte că pompierii în cel mai scurtu' timp au eșit la fața locului și cu tôte încordarea au lucrat până în dimineața zilei următoare, din cauza unui vifor cumplitu' au ars tôte edificile economice împreună cu totu' nutrețulu' de iernă a 41 economi și mai multe case.

Vieța de om n'a căduț jertfă focului.

Fiind-că dauna constatată la fața locului prin comitele suprem și prin mine se urcă cam la 33,068 fl., din care numai 10,049 sunt asigurate și astfel pe păgubiții de ruina totală numai îndurarea și pôte scăpa, mă simțu' indemnătu' a orându în ziua de astăzi pe teritoriul de sub administrațiunea mea colectă pentru ușurarea măcar numai în câțva a miseriei nenorocitelor turcheșeni; tot-odată observu', că dăruitorii pot să-și plătescă filerii la singuraticile artistice comunale, la oficele de fișolgăbirii, în cancelaria mea, sau la redacțiunea acestei foi.

Brașov, în 2 Ianuarie 1895.

Dr. Fr. Jeckel,  
vice-comite.

**Rămasu' bunu'.**

Depărtându-mă din Brașov la Băkes, unde sunt transferat, rog pe toți amicii și cunoscuții mei, dela cari, din cauza scurțimei timpului, nu mi-a mai fostu' posibil a-mi lua adio în persoană, să primescă pe această cale mulțămirea mea pentru bunăvoia și simpatia, cu care am fostu' îmbrățișat de d-loru' în timpul de 22 de ani de serviciu, ce l'am petrecutu' ca funcționar aici în Brașov. Tot-odată mulțamesc din adencul inimei mele tuturor acelor stimați membri ai societății române din Brașov, cari cu prilegiul depărtării mele m-au datu' dovedile de simpatia cele mai onorătoare pentru mine, și-i asigură de stima și recunoscința mea neștrămutată și că nici-odată în viața mea nu voi uita momentele plăcute și ferice, ce le-am petrecutu' în distinsa și simpatica societate a Brașovului.

Brașov, 2 Ianuarie n. 1895.

Petru Fara.

**Sciri telegrafice.**

Viena, 3 Ian. n. Majestatea sa va pleca Vineri la Budapesta.

Budapesta, 3 Ian. n. Numărulu' de astăzi al Diarului „Pester Lloyd” scrie următoarele: Cu tôte tăcerea adencă, care se observă din partea persoanelor chiămate la monarhul, totuși în opinione publică se întăresce progresiv convingerea, că nici de cum nu se va rupe cu politica liberală, și că nici nu s'a intenționat acesta. Nici un om nu crede să se facă unu' experimentu' reacionar. Nu se pôte aștepta nimic altceva, decâtu' o ducere în deplinire leală, onorifică și lipsită de ori și ce machinări a legilor politice-bisericesci sancționate, precum și o ținută parlamentară bărbătescă, în cestiunea celor două proiecte rămase încă pendente. E afară de ori-ce indoelă, că formarea cabinetului se pôte implini numai între marginele partidei liberale, și numai în consonanță cu principiile fundamentale ale aceleia. Incercările de fusionare precum mai de multe ori înainte, așa și acum din nou s'au doveditu' ca nerealizabile, de-ôrce ele în faptu' se basază pe o ficțiune.

Noulu' cabinetu', fiă elu' ori și cum compus, cu greu pôte conta la o primire entusiastă.

Levoca, (Leutschau), 3 Ianuarie n. După o luptă electorală inverșu-

nată, s'a alesu' deputat dietalu' clericalulu' Zelenyak cu 989 voturi, față cu liberalulu' Prihradni, care obținu' 713 voturi.

**Necrologu'.**

Ioanu' Popa Comșa, parochu' gr. cat. în Copăcelu', a încetat din viață în noptea de 2 Ianuarie n. c. în alți 64-lea anu' alți etății și 41 alți căsătoriei. Lu' jălesce intristatulu' său fiu Valeriu P. Comșa, cooperatoru', cu soția sa Elena și fiulu' loru' Aurelu' etc. — Fiă-i memoria binecuvântată!

Gavrilu' Trifu, profesor ord. de preparamandă, cu soția sa Emilia și cu fiicele lor Emilia, Eugenia și Adela, cu inima frântă de durere aduc pe această cale la cunoscința îndepărtaților lor consăngeni, amici și cunoscuți încetarea din viață, în 28 Decemvre st. n., a multu' iubitei lor fiice de 12 ani, Valeria Trifu.

Ceriu' e mai avutu' cu unu' ângeru' inimile intristatoru' părinți mai îngreunate cu o durere neperitoare.

Theresiapolu' (Szabadka) 1 Ianuarie n. 1895.

**DIVERSE.**

Balerinele lui Mesplé. Din Parisu' se scrie, că în galeria Bernheim Jenne s'a deschis esposițiunea studiolor și portretelor lui E. Mesplé asupra „dansatōrelor.” Omul are aci înainte sa o seriă admirabilă de peste o sută paste și icone în oleu, în care damele baletului dela opera cea mare francesă sunt observate și descrise în manifestări atât de diferite ale artei lor vâjitoare și ale esistenței lor afară de bină. Lângă Degas și Carrier-Belleise și-a câștigat Mesplé unu' alu' doilea loc în această specialitate. Elu' arată și descrie în modu' foarte finu' mișcările și viața balerinei, în tôte pozițiile ei, descrie mișcările acelei ființe gingașe și mlădișe, care cântă și vorbesce totodată cu trupul, cu brațele și cu picioarele. Opulu' acesta dovedesce, că d-lu' Mesplé afară că a avutu' și are unu' daru' naturalu' estraordinar de-a observa, a avutu' și o pașință neobosită în adunarea de mii de documente, schițe, desemnuri și note de oficiu' soiu'ul. În colecțiunea așta drăgălu' pôte afla totulu', încependu' dela scenele intime ale „clasei”, dela cele dintăiu lecțiuni până la „pasulu'” mare alu' stelelor, pe cari le încungioră unu' adevăratu' nimb alu' artei lor. Impresiunea, ce-o primesce ori și cine la privirea icōnelor este curat estetică. D-lu' Mesplé prin opulu' acesta a ocupat deodată locul între cei dintăiu pictori de genre.

**„ALBINA” institutu' de credit și de economii Filiala Brașov.**

Conspectulu' operațiunilor de cassă în luna lui Decemvre 1894.

Intrate:	
Numărar cu 1 Dec. 1894	fl. 11,475.49
Depuneri spre fructificare	„ 163,105.74
Cambii rēscumpărate	„ 84,847.19
Conturi curente	„ 63,404.47
Imprumuturi pe efecte și alte imprumuturi	„ 16,675.40
Imprumuturi pe produse	„ 3,014.41
Monetă	„ 2,575.37
Comisiuni	„ 5,661.83
Interese și provisiuni	„ 6,363.14
Diverse	„ 1,125.14
	<b>fl. 358,248.18</b>

Eșite:	
Depuneri spre fructificare	fl. 138,153.24
Cambii escomptate	„ 74,227.11
Conto curentu'	„ 85,997.40
Imprumuturi pe efecte și alte imprumuturi	„ 12,209.60
Imprumuturi pe produse	„ 3,120.—
Monetă	„ 10,007.47
Comisiuni	„ 9,744.70
Interese și provisiuni	„ 1,342.98
Spese și salare	„ 1,556.32
Diverse	„ 545.45
Numărar cu 31 Dec. 1894	„ 21,343.91
	<b>fl. 258,248.18</b>

V. Bologna m. p. N. P. Petrescu m. p. dirigentu' adjunctu'.

V. Uvegeșu' m. p. comptabilu'.

Proprietaru': Dr. Aurel Mureșianu'. Redactoru' responsabilu': Gregoriu' Maior.

Cursul pieței Brașov.

Din 3 Ianuarie 1895.

Table with 3 columns: Item (Banonote rom., Argint român., Napoleon-d'ori, Galbeni, Ruble rusești), Unit (Cump., Vënd.), and Price (9.74, 9.68, 9.82, 5.85, -).

15,156 - 1894.

PUBLICAȚIUNE.

Lucrările și furnisările recerivere pentru diferitele birouri administra-tive la comuna orășenescă Brașov, pe durata din 1 Aprilie 1895 până la 31 Martie 1897, se vor da pe cale de oferte.

Ofertele scripturistice, sigilate și provădate cu un vadiu de 50% din cautiunea oferată de către fiă-care antreprenor au de a se așterne până joi în 24 Ianuarie 1895 înainte de prândă la 10 ore, în care timp se va ținea și pertractarea de oferte — la oficiul orășenesc economic.

Table listing construction materials and their prices: lucrările de zidărită din 300 fl., piatrărie 120, dulgheri 300, acoperitului cu țigle 50, etc.

Ofertele au să conțină decla-rațiunea, cum-că oferentului îi sunt condițiunile de oferte cunoscute, și că se supune lor.

Condițiunile, regulativele și ta-rifele de preț se află la oficiul de clădită spre examinare și eventuală de copiere.

Brașov, 24 Decemvre 1894.

583,1-2 Magistratul orășenesc.

15076-1894.

PUBLICAȚIUNE.

Predarea minuendă a transpor-tărei petrișului din figuri pe locurile de depot precum și predarea rămă-șițelor de pe șosele în decursul anului 1895 va avé loc în 16 Ianua-rie 1895 înainte de prândă la 10 ore la oficiul orășenesc economic prin pertractare de oferte.

Reflectanții se invită, ca până la ziua și ora amintită se-și așternă la amintitulă oficiu ofertele scriptu-ristice, timbrate, sigilate și provă-đute cu vadiu de 5%.

Ofertulă are să conțină în litere și cifre suma de rebonificare pretinșă, precum și declarațiunea cum-că ofe-rentului îi sunt cunoscute condițiuni-le de oferte și că se supune lor.

Condițiunile de oferte și acele de contractă se potă examina în decursulă oreloră oficiose la amin-titulă oficiu.

Brașov, în 24 Decemvre 1894.

584,1-1 Magistratul orășenesc.

Cursul la bursa din Viena.

Din 2 Ianuarie 1895.

Table with 2 columns: Item (Renta ung. de aură 4%, Renta de corone ung. 4%, Impr. căil fer. ung. în aură 4 1/2%), and Price (123.65, 98.35, 127.25).

Table with 2 columns: Item (Impr. căil fer. ung. în argint 4 1/2%, Oblig. căil fer. ung. de ost. I. emis., Bonuri rurale ungare, etc.), and Price (104, 125, 97, 97, 157, 143).

AVISŪ.

Pentru amatorii de vinuri curate și bune!

Recomandăm vinurile noastre de Trientă (Tirolulă sudic, să nu se schimbe cu vinulă italianesc), pentru care garantăm, că este vină naturală, și-lă vindem în locandele din Tîrgulă calloră Nr. 10 și Brașovulă vechi str. Lungă Nr. 29, vis-a-vis de Hotelulă „Pomulă verde“, cu următoarele prețuri și anume:

Vinuri negre:

Table listing wine prices: Vină Hügel per Litru 40 cr., special Tiroler 48, Tiroidico escel. 60.

Vinuri albe:

Table listing wine prices: Vin Hügel Czezer pr. L. 40 cr., Brindisi I. 54, Treber veritabil 1.30.

Vinuri cu butelii:

Table listing wine prices in bottles: Nosciolo I-a 1892, Truntiner vino vergine, Pelin Torino 1894, Traminer originală 1890, Vină negru Tiroidico I-a 1892.

Bonificări pentru buteliile noastre góle: mari 10, mică 8 cr.

MIHALOVITS & BOSIN.

Mersulă trenuriloră

pe liniile orientale ale căii ferate de stată r. u. valabilă din 1 Octomvre 1894.

Large table for train schedules: Budapesta-Predeală. Columns include Trenă de persón, Trenă accel., Trenă mixtă, Trenă de persón, Trenă accel., Trenă de persón, Trenă accel., Trenă de persón, Trenă accel., Trenă de persón, Trenă accel., Trenă de persón, Trenă accel.

Table for Ghirișă-Turda train schedule. Columns include trenă de persón, trenă mixtă, trenă de persón, trenă accel., trenă de persón, trenă accel., trenă de persón, trenă accel.

Table for Copșa-mică-Sibiu-Avrigă-Făgărașă train schedule. Columns include trenă de persón, trenă accel., trenă de persón, trenă accel., trenă de persón, trenă accel., trenă de persón, trenă accel.

Table for Simeria (Piski)-Hunedóra train schedule. Columns include trenă mixtă, trenă de persón, trenă mixtă, trenă de persón, trenă mixtă, trenă de persón, trenă mixtă, trenă de persón.

Table for Brașov-Zărnești train schedule. Columns include trenă mixtă, trenă de persón, trenă mixtă, trenă de persón, trenă mixtă, trenă de persón, trenă mixtă, trenă de persón.

Table for Mureșă-Ludoșă-Bistrița train schedule. Columns include trenă de persón, trenă accel., trenă de persón, trenă accel., trenă de persón, trenă accel., trenă de persón, trenă accel.

Table for Aradă-Timișóra train schedule. Columns include trenă de persón, trenă accel., trenă de persón, trenă accel., trenă de persón, trenă accel., trenă de persón, trenă accel.

Table for Careii-mari-Zelău and Sighișóra-Odorheiu-séc. Columns include trenă mixtă, trenă de persón, trenă mixtă, trenă de persón, trenă mixtă, trenă de persón, trenă mixtă, trenă de persón.

Table for Cucerdea-Oșorheiu-Regh.-săs. Columns include Trenă de persón, Trenă accel., Trenă de persón, Trenă accel., Trenă de persón, Trenă accel., Trenă de persón, Trenă accel.

Nota: Órele însemnate în stânga stațiuniloră suntă a se oeti de susă în josă, cele însemnate în dreapta de osă în susă. Numerii încuadrăți cu linii mai negri însemnăză órele de nópte.

Brașov.